



Bulgaria

Договор на Собственик на бизнес Amway - Правила и условия

1. Приложение; Формиране на договора. Чрез подаването на настоящото Заявление, посоченото в него лице ("**вие**") се съгласява, при одобрение на същото от страна на Amway и изпълнение на други изисквания, да действа като посредник на Amway, известен още като Собственик на бизнес Amway ("**СБА**"), съгласно правилата и условията, изложени в настоящия документ и във всички документи, включени в него като препратка. Конкретно за договори за СБА, които са сключени преди 1 Септември 2021 от съвместни кандидати и за които настоящият Договор е подмяна, съвместните кандидати действат съвместно като посредници и биват наричани заедно "**вие**". Договорът на СБА ("**Договор**") се състои, в допълнение към тези Правила и условия ("**П&У**"), от Правилата за поведение ("**ПЗП**"), Стандартите за дигитална комуникация, Политиката за добро състояние, Декларацията за поверителност, различни други Политики и Стандарти, както и всякакъв друг документ, издаден и квалифициран от Amway на по-късен етап като Включен документ (*колективно* "**Включени документи**"), всеки от които може да бъде променян периодично от Amway. С изключение на всеки документ, който е издаден и квалифициран от Amway на по-късен етап като Включен документ, всичко горепосочено ви е предоставено във връзка с подаването на настоящото Заявление. Вие приемате, че нарушение на настоящите П&У или която и да е разпоредба на Включените документи, се счита за нарушение на Договора на СБА. В случай на противоречие между настоящите П&У и която и да е разпоредба във Включените документи, предимство ще имат настоящите П&У. Amway може да приеме или отхвърли настоящото Заявление по своя собствена преценка. Когато и ако настоящото Заявление бъде прието от Amway, Договорът на СБА ще влезе в сила и ще бъде обвързващ при настъпване на подобно приемане и, ако е приложимо, за плащане от ваша страна на фиксирана годишна такса, която покрива административните и веб услуги, предоставени от Amway, както и всякакви литературни актуализации на Amway. Въпреки това, Договорът се счита за прекратен, ако впоследствие не го подпишете в рамките на периода, указан от Правило 3.5 на ПЗП. В случай че бъде сключен, Договорът се формира между вас и **Amway Romania Marketing S.R.L.**, корпорация, надлежно учредена съгласно законите на Република Румъния, със седалище и адрес на управление в Букурещ, Румъния (**București, Str. Barbu Vacarescu nr. 241A, et.2 (cladirea BVO Center) Sector 2**) ("**Amway**"), представлявана в този акт от своя надлежно оторизиран представител и регистрирана в Национална служба на търговския регистър под Регистрационен номер **J40/10650/96, Данъчен номер R9046281, Идентификационен номер по ДДС: BG3075519256** (колективно, "**Страните**"). Amway може да приеме настоящия Договор чрез изпращане на известие за приемане до вас чрез подходящ начин на доставка, заедно с вашия идентификационен номер в Amway. Приемането на настоящия Договор се обуславя, освен от друго, от подаването към Amway на съответните доказателства, удостоверяващи вашия бизнес статус съгласно местното законодателство и други допълнителни документи, свързани с този статус, при поискване от страна на Amway. Ако Amway отхвърли настоящия Договор, Amway ще ви уведоми в текстова форма и ще възстанови всякакви евентуални суми, изплатени на Amway във връзка с настоящото, при условие, че вие върнете всякаква литература на Amway и Продукти на Amway, за сметка на Amway. Вие можете да анулирате Договора без наказателна отговорност, и без необходимостта да посочите конкретна причина, като предоставите на Amway писмено известие за вашето желание в рамките на 14 календарни дни от известието за приемане на настоящия Договор от страна на Amway, в който случай Amway ще ви възстанови всякакви суми, изплатени на Amway във връзка с настоящия Договор.

2. Продължителност; Подновяване.

а. Договорът е утвърден за конкретна продължителност. Освен ако не е прекратен по-рано от вас или Amway по начина, описан в Параграф 12 по-долу, ако е приет на или преди 30 юни, Договорът остава в сила до 31 декември на същата календарна година на приемането на настоящото от страна на Amway, или, ако е приет на или след 1 юли, до 31 декември на календарната година непосредствено след годината на приемане на настоящото от страна на Amway.

б. Освен ако не бъде прекратен по-рано, Договорът изтича автоматично в края на 31 декември на приложимата календарна година.

в. Договорът може да бъде подновен чрез заплащане на таксата за подновяване, заедно със заявка до Amway в съответствие с Правило 3.9 от ПЗП, или чрез автоматично подновяване, ако това е уредено в с Amway в писмен вид. Всяка заявка за подновяване подлежи на приемане от страна на Amway. Amway може, без необходимостта да предоставя причина, да откаже дадена заявка за подновяване съгласно Правило 3.9 на ПЗП, в който случай Amway ще възстанови всякакви суми, изплатени на Amway във връзка с подобна заявка за подновяване.

г. Освен ако не е изрично договорено друго с Amway в писмен вид, продължителността на всяко и всякакво подновяване е една допълнителна календарна година.

3. Нетрудови взаимоотношения Нищо в настоящия документ не следва да се тълкува като създаващо каквито и да било трудови правоотношения, франчайз или друга зависима връзка между вас и Amway, и с настоящото вие се отказвате от всякакви претенции за обратното.

а. Вие разбирате и се съгласявате, че съгласно настоящия Договор вие ще действате като самонает независим изпълнител и посредник, промотиращ продажбата на продукти на Amway, а не като търговски представител, агент или служител на Amway.

б. Съгласявате се също и че ще носите отговорността за всякакви разходи, възникващи във връзка с регистрацията или управлението на независим бизнес като СБА. Като такава, Amway не е изисквала никакви усилия от ваша страна по отношение на време или пари, нито се е съгласила да ви обезщети за времето или разноските, свързани с управлението на бизнес на СБА, както това понятие е дефинирано в Раздел 2 на ПЗП.

4 Обхват на назначението и предимства.

а. Ако бъдете назначен като СБА, при условие че спазвате Договора, Amway ви предоставя правото да промотирате и реализирате продажби на продукти на Amway на крайни потребители ("**Крайни клиенти**") на Пазара, както понятието е дефинирано в Раздел 2 на ПЗП.

б. Освен това, вие ще имате право: (а) да получавате възнаграждение, в това число парични обезщетения, възнаграждения, комисионни или всякакви други форми на плащане от Amway, както са описани по силата на настоящото; (б) да участвате в програмата за стимули за продажби; (в) да спонсорирате, подкрепяте и мотивирате хора да се присъединяват към Amway при правилата и условията, уточнени в Основния план (План за продажби и маркетинг на Amway, или "**Планът**"), който ви е предоставен; и (г) да закупвате продукти на Amway за лична употреба директно от Amway.

5. Вашите задължения.

а. Вие ще полагате най-добри усилия да промотирате осведоменост относно бранда на Amway и продуктите на Amway Products, да придобивате Крайни клиенти на Amway, да обслужвате и консултирате подобни Крайни клиенти, и най-вече да реализирате търговските транзакции за продажбата на продуктите на Amway.

б. Вие ще осигурявате най-добрите възможни консултации на Крайните клиенти и ще се сдобивате с техническите и търговски знания, необходими за тази цел. Вие се задължавате своевременно да уведомите Amway за всякакви забелязани дефекти или подобни изявления, получени от Крайни клиенти.

в. Вие се съгласявате незабавно да съобщите на Amway за всякакви съмнения, които са ви известни или ви станат известни, относно кредитоспособността на осигурените от вас Крайни клиенти. Вие нямате право да събирате неизплатени задължения.

г. Вие ще защитавате интересите на Amway. Вие ще спазвате дистрибуторските инструкции на Amway.

д. Вие нямате право да предлагате продукти на Amway на цени, по-ниски от определените от Amway цени или съгласно условия на плащане и доставка, различни от тези, които са приложими понастоящем.

е. Вие ще информирате Amway в писмен вид относно всички обстоятелства, които са от значение за успеха на продуктите на Amway Products и взаимоотношенията с Крайни клиенти. Вие се съгласявате незабавно да уведомите Amway за всякакви нарушения, които са ви известни или ви станат известни, на правата на интелектуална собственост, права върху търговски марки или авторски права, както и специфичното ноу-хау на Amway по отношение на продуктите на Amway. Вие ще следвате стриктно изискванията, свързани с Интелектуалната собственост на Amway, в съответствие с Раздел 9 на ПЗП.

ж. Вие ще спазвате всички закони и/или официални разпоредби, закони, инструкции, решения или правилници, които засягат вас или разпространението на продукти на Amway. На своя собствена отговорност ще спазвате също така и правилата за честна конкуренция на Пазара, както понятието е дефинирано в Раздел 2 на ПЗП. На своя собствена отговорност и за своя сметка ще заплащате всички данъци и такси, както и разходи и задължения, възникващи във връзка с формирането и/или управлението на вашия бизнес. Вие се съгласявате да отговорите на всички приложими правни и данъчни изисквания, и да спазвате всички приложими закони, разпоредби и/или кодекси при извършването на всякакви дейности, разрешени по силата на Договора, включително, но без ограничение до спазване на всички приложими закони и разпоредби за защита на потребителите. Освен това, вие се съгласявате да не предприемате каквито и да било действия, които биха могли да застрашат репутацията на Amway или други СБА, или да накърнят добрата репутация, свързана с името Amway или нейните търговски марки. Вие се съгласявате да предоставите доказателства за подобно съответствие, както може да бъде изисквано от Amway периодично.

з. Вие ще представяте продуктите на Amway на клиенти в обстановка, която съответства на имиджа и философията на продажби на Amway. Всякакви рекламиране на продукти на Amway следва да бъде съобразено с Правило 4.3.5 на ПЗП.

и. Вие ще спазвате стриктно изискванията, свързани с поверителността и поверителната информация, както е посочено в Правило 4.19 на ПЗП.

й. Ако вашата бизнес дейност е преустановена или прекратена вследствие на ваше собствено решение или решение на властите, или по каквато и да е друга причина, вие ще информирате Amway възможно най-скоро относно подобни обстоятелства с цел статусът ви да бъде променен на Член+, ако желаете. Раздели 4 б(а) и 4 б(б) вече не са приложими от деня на подобно преустановяване/прекратяване.

6. Правила и условия за покупка на продукти. Конкретно описание на продуктите на Amway е предоставено в официалната литература на Amway и по официалните уебсайтове на Amway. Покупката на продукти на Amway от Крайни клиенти се осъществява съгласно всяко и всички правила и условия, съдържащи се в официалната литература на Amway. Amway си запазва правото да спре и/или преустанови всякакъв продукт или линия продукти, и да променя Ценовата листа за СБА по всяко време.

7. Възнаграждение. Възнаграждението съгласно Основния план се изчислява всеки месец от продажбите на продукти и услуги на Amway на крайни потребители, промотирани чрез вас и съответната бизнес група, както е дефинирано във Включените документи.

8. Използване на име и подобие. Вие се съгласявате Amway да получава снимки, видео и други ваши записи; където е приложимо, това съгласие се отнася и за съвместни кандидати. Вие потвърждавате и се съгласявате да позволявате всякакви подобни записи да бъдат използвани, без заплащане, от Amway за всякакви законни цели, включително,

но без ограничение до използването в интернет (световната мрежа), във фотография, във всякакви други аудио-визуални материали, и в брошури и реклами на Amway. Вие разбирате, че можете да отмените това разрешение, като изпратите писмено известие за отмяна на горепосочения адрес на управление на Amway.

9. Помощни материали за бизнеса ("ПМБ"). Един СБА не е задължен да закупува каквото и да било количество ПМБ, както това понятие е дефинирано в Раздел 2 на ПЗП.

10. Възлагане. Настоящият Договор може да бъде прехвърлян от вас, и по същия начин, правата съгласно настоящото могат да бъдат възлагани само от вас и задълженията съгласно настоящото могат да бъдат делегирани само от вас, с предварителното писмено съгласие на Amway, като това е предмет на процедурите, предвидени в Раздели 6 и 10 на ПЗП.

11. Промяна на условия. Amway може да променя условията на настоящия Договор или всякаква част от тях, включително условията на Включените документи, чрез предоставяне на известие за подобни промени в официалната литература на Amway, включително официалните уебсайтове на Amway или посредством всякакъв друг механизъм, разрешен съгласно приложимото законодателство. Всякакви промени влизат в сила от датата, посочена в известието, но не по-рано от четири (4) седмици след известието, освен ако не е предвидено друго по закон. Всякаква промяна обаче, която е необходима за привеждане на целия или част от Договора в съответствие с приложимото законодателство, влиза в сила незабавно при приемане от страна на Amway. Ако възразявате срещу всякакви подобни промени, можете да прекратите Договора незабавно.

12. Прекратяване.

а. Можете да прекратите настоящия Договор, като предоставите писмено известие на Amway.

б. Всякаво прекратяване от страна на Amway без причина подлежи на всякаво изискване за предизвестие, както е предписано по закон.

в. Прекратяването от страна на Amway може да бъде и заради съществени нарушения на настоящия Договор без писмено предизвестие.

г. Всякаво прекратяване от страна на Amway се прилага при следването на процеса в Раздел 11 на ПЗП.

д. Прекратяването на Договора по каквато и да било причина прекратява правата и задълженията на Страните една към друга, с изключение на тези, посочени в настоящото като запазващи се след прекратяване, или които се запазват по силата на закона.

13. Избор на законодателство и юрисдикция. Настоящият договор се урежда и тълкува в съответствие със законите на Република Румъния (с изключение на Конвенцията за Договорите за международна продажба на стоки). Изключителното място на юрисдикция за всички спорове, произтичащи от или във връзка с настоящия Договор, е Букурещ, Румъния..

14. Разни.

а. Настоящият Договор, заедно с Включените документи, излага в цялост договореностите, съществуващи между Страните. Няма други договорености, спомагателни споразумения или правила и условия. Всякакви договорки или условия, били те устни или писмени, направени преди сключването на настоящия Договор, както и всякаква друга кореспонденция или предложения, направени преди сключването на настоящия Договор, се заменят от настоящия Договор. За да се избегнат съмнения, Страните потвърждават и се съгласяват, че настоящият Договор заменя всякакъв съществуващ Договор на Член+, включително всякакви Притурки към него, сключен между Страните, и че всякакъв подобен Договор на Член+, включително всякакви Притурки към него, се прекратява от датата на настоящия Договор.

б. Освен ако не е указано друго по закон, всички иски по настоящия Договор ще бъдат погасявани по давност след 12 месеца. Периодът на ограничение започва при създаване на иска, но не и преди момента, в който предявяващата иска страна е научила за фактите, даващи основание за иска. Това ограничение не засяга отговорността за умишлени или извършени по груба небрежност нарушения на задължения, отговорност за щети в резултат на нарушения срещу живота, тялото или здравето на дадено лице, или отговорността, заложена във връзка с продуктите; в подобни случаи се прилагат определения по закон период на ограничение и началото на периода на ограничение.

в. Ако някоя от клаузите на настоящия Договор, в това число във Включените документи, е или стане невалидна или неприложима, валидността на останалите клаузи на Договора не се засяга и продължава да бъде в сила.

09.2021 г.